

# MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

DISPOSO:

**6934** REIAL DECRET 349/2003, de 21 de març, pel qual es modifica el Reial decret 665/1997, de 12 de maig, sobre la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició a agents cancerígens durant la feina, i pel qual s'amplia el seu àmbit d'aplicació als agents mutàgens. («BOE» 82, de 5-4-2003.)

La Directiva 90/394/CEE del Consell, de 28 de juny de 1990, va ser incorporada al dret espanyol mitjançant el Reial decret 665/1997, de 12 de maig, sobre la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició a agents cancerígens durant la feina.

Posteriorment va ser aprovada la Directiva 97/42/CE del Consell, de 27 de juny de 1997, per la qual es modifica per primera vegada la Directiva 90/394/CEE.

La transposició d'aquesta Directiva es va realitzar mitjançant el Reial decret 1124/2000, de 16 de juny, pel qual es modifica el Reial decret 665/1997, de 12 de maig, sobre la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició a agents cancerígens durant la feina.

Finalment, va ser aprovada la Directiva 1999/38/CE del Consell, de 29 d'abril de 1999, per la qual es modifica per segona vegada la Directiva 90/394/CEE, relativa a la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició a agents carcinògens durant la feina i per la qual s'amplia el seu àmbit d'aplicació als mutàgens.

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora al dret espanyol el contingut de la Directiva 1999/38/CE, abans esmentada, i per això és necessari modificar el Reial decret 665/1997.

En el seu article únic es presenten les modificacions que s'introdueixen al Reial decret 665/1997. La major part d'aquestes modificacions deriven de l'ampliació de l'àmbit d'aplicació del Reial decret 665/1997 als agents mutàgens, fet que obliga a realitzar els ajustos de redacció necessaris. Altres novetats són la introducció a l'annex I, llista de substàncies, preparats i procediments, d'un nou apartat referit a les feines que suposin exposició a pols de fustes dures, i la introducció a l'annex III, quadre amb els valors límit d'exposició professional, del clorur de vinil monòmer i de la pols de fustes dures.

Finalment, el Reial decret deroga els articles 138 i 139 de l'Ordenança General de Seguretat i Higiene en el Treball, aprovada per l'Ordre de 9 de març de 1971 pel que fa als riscos relacionats amb l'exposició a agents mutàgens durant la feina, i l'Ordre de 9 d'abril de 1986, per la qual s'aprova el Reglament per a la prevenció de riscos i protecció de la salut per la presència de clorur de vinil monòmer a l'ambient de treball.

Aquest Reial decret ha estat consultat a les organitzacions empresarials i sindicals més representatives, i ha rebut l'informe de la Comissió Nacional de Seguretat i Salut en el Treball.

En virtut d'això, de conformitat amb l'article 6 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, a proposta dels ministres de Treball i Afers Socials i de Sanitat i Consum, d'acord amb el Consell d'Estat i prèvia deliberació del Consell de Ministres a la reunió del dia 21 de març de 2003,

**Article únic.** *Modificació del Reial decret 665/1997, de 12 de maig, sobre la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició a agents cancerígens durant la feina.*

El Reial decret 665/1997, de 12 de maig, sobre la protecció dels treballadors contra els riscos relacionats amb l'exposició a agents cancerígens durant la feina, queda modificat de la manera següent:

U. L'apartat 2 de l'article 1 queda redactat de la manera següent:

«2. Mitjançant aquest Reial decret s'estableixen les disposicions mínimes aplicables a les activitats en què els treballadors estiguin o puguin estar exposats a agents cancerígens o mutàgens com a conseqüència de la seva feina, sense perjudici de les disposicions específiques que conté la normativa vigent relativa a la protecció sanitària contra les radiacions ionitzants.

Quant a la protecció dels treballadors davant els riscos derivats d'exposicions a l'amiant, regulada per la seva normativa específica, hi són aplicables les disposicions d'aquest Reial decret quan aquestes siguin més favorables per a la seguretat i la salut dels treballadors.»

Dos. L'article 2 queda redactat de la manera següent:

«Article 2. *Definicions.*

1. A l'efecte d'aquest Reial decret, s'entén per agent cancerígen o mutàgen:

a) Una substància que compleixi els criteris per a la seva classificació com a cancerígen de 1a o 2a categoria, o mutàgen de 1a o 2a categoria, establerts a la normativa vigent relativa a notificació de substàncies noves i classificació, envasament i etiquetatge de substàncies perilloses.

b) Un preparat que contingui alguna de les substàncies esmentades a l'apartat anterior, que compleixi els criteris per a la seva classificació com a cancerígen o mutàgen, establerts a la normativa vigent sobre classificació, envasament i etiquetatge de preparats perillosos.

2. També s'entén com a agent cancerígen una substància, preparat o procediment dels esmentats a l'annex I d'aquest Reial decret, així com una substància o preparat que es produeixi durant un dels procediments esmentats en el dit annex.

3. S'entén per "valor límit", llevat que s'especifiqui el contrari, el límit de la mitjana ponderada en el temps de la concentració d'un agent cancerígen o mutàgen a l'aire dins de la zona en la qual respira el treballador, en relació amb un període de referència específic, tal com estableix l'annex III d'aquest Reial decret."

Tres. A l'apartat 1 de l'article 1; als apartats 1 i 3 de l'article 3; a l'article 4, inclòs el seu títol; a l'apartat 1, i als paràgrafs b), d), j) i l) de l'apartat 5 de l'article 5; a l'apartat 1 de l'article 6; al primer paràgraf i al paràgraf c) de l'apartat 1 i a l'apartat 4 de l'article 8; als paràgrafs b), c) i f) de l'article 10; a l'apartat 3 de l'article 11; a les disposicions final primera i final segona i a l'apartat 1 de l'annex II, la paraula «cancerígens» se substitueix per «cancerígens o mutàgens».

Quatre. S'afegeix un nou paràgraf a l'apartat 4 de l'article 5 amb la redacció següent:

«En tot cas, la no-superació del valor límit no eximeix del compliment del que disposa l'apartat anterior.»

Cinc. A l'apartat 2 i en el paràgraf a) de l'apartat 5 de l'article 5; en el paràgraf b) de l'apartat 1 de l'article 8 i a l'apartat 2 de l'article 10, la paraula «cancerigen» s'ha de substituir per «cancerigen o mutagen».

Sis. A l'annex I, llista de substàncies, preparats i procediments, s'hi inclou un nou apartat amb la redacció següent:

«5. Feines que suposin exposició a pols de fustes dures.»

Set. S'afegeix un nou paràgraf a la disposició derogatòria única amb la redacció següent:

«Així mateix queden derogats els articles 138 i 139 de l'Ordenança General de Seguretat i Higiene en el Treball, aprovada per l'Ordre de 9 de març de 1971 pel que fa als riscos relacionats amb l'exposició a agents mutàgens durant la feina, i l'Ordre de 9 d'abril de 1986, per la qual s'aprova el Reglament per a la prevenció de riscos i protecció de la salut per la presència de clorur de vinil monòmer a l'ambient de treball.»

Vuit. S'afegeix un nou paràgraf a la disposició final primera amb la redacció següent:

«En particular, la guia ha d'incloure una llista de fustes dures a les quals es refereix l'annex III.»

Nou. El quadre que figura a l'annex III, valors límit d'exposició professional, se substitueix pel següent:

Nom de l'agent	Einecs (1)	CAS (2)	Valors límit		Observacions	Mesures transitòries
			mg/m <sup>3</sup> (3)	ppm (4)		
Benzè	200-753-7	71-43-2	3,25 (5)	1 (5)	Pell (6)	Valor límit: 3 ppm (=9,75 mg/m <sup>3</sup> ) aplicable fins al 27 de juny de 2003
Clorur de vinil monòmer	200-831	75-01-4	7,77 (5)	3 (5)	—	—
Pols de fustes dures	—	—	5,00 (5) (7)	—	—	—

(1) Einecs: European Inventory of Existing Chemical Substances (Catàleg europeu de substàncies químiques comercialitzades).

(2) CAS: Chemical Abstract Service Number.

(3) mg/m<sup>3</sup>: mil·ligrams per metre cúbic d'aire a 20 °C i 101,3 kPa (760 mm de mercuri).

(4) ppm: parts per milió en volum d'aire (ml/m<sup>3</sup>).

(5) Mesurat o calculat en relació amb un període de referència de vuit hores.

(6) Possible contribució important a la càrrega corporal total per exposició cutània.

(7) Fracció inhalable; si les pols de fustes dures es barregen amb altres pols, el valor límit s'aplica a totes les pols presents en la barreja.

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor el dia 29 d'abril de 2003.

Madrid, 21 de març de 2003.

JUAN CARLOS R.

El vicepresident primer del Govern  
i ministre de la Presidència,  
MARIANO RAJOY BREY

## MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

7069

*ACORD intern entre els representants dels governs dels estats membres, reunits al si del Consell, relatiu al finançament i l'administració de l'ajuda comunitària d'acord amb el Protocol financer de l'Acord d'associació entre els estats d'Àfrica, el Carib i el Pacífic i la Comunitat Europea i els seus estats membres, signat a Cotonou (Benín) el 23 de juny de 2000, i a l'assignació d'ajuda financera als països i territoris d'Ultramar als quals s'aplica la quarta part del Tractat CE, fet a Brussel·les el 18 de setembre de 2000. («BOE» 84, de 8-4-2003.)*

### ESTATS PART

	Data dipòsit instrument
Alemanya .....	15-05-2002
Àustria .....	16-07-2002
Bèlgica .....	26-02-2003
Dinamarca .....	04-07-2001
Espanya .....	19-06-2002
Finlàndia .....	15-02-2002
França .....	10-04-2002
Grècia .....	31-10-2002
Irlanda .....	29-05-2002
Itàlia .....	15-11-2002
Luxemburg .....	17-10-2002
Països Baixos .....	20-12-2002
Portugal .....	09-07-2002
Regne Unit .....	17-07-2002
Suècia .....	09-01-2002

**Acord intern entre els representants dels governs dels estats membres, reunits al si del Consell, relatiu al finançament i l'administració de l'ajuda comunitària d'acord amb el Protocol financer de l'Acord d'associació entre els estats d'Àfrica, el Carib i el Pacífic i la Comunitat Europea i els seus estats membres, signat a Cotonou (Benín) el 23 de juny de 2000, i a l'assignació d'ajuda financera als països i territoris d'Ultramar als quals s'aplica la quarta part del Tractat CE**

Els representants dels governs dels estats membres de la Comunitat Europea, reunits al si del Consell, Vist el Tractat constitutiu de la Comunitat Europea, Atès:

(1) L'Acord de col·laboració entre els estats d'Àfrica, el Carib i el Pacífic i la Comunitat Europea, i els seus estats membres signat a Cotonou (Benín)